

IWMC / SUCo Preliminary Recommendations on CoP20 Fauna proposals

Introduction

- A.** The following global standards were used in determining if proposals shall be adopted or rejected:
1. The proposal falls within the provisions and Preamble of the Convention;
 2. The impact of the proposal on Human Rights;
 3. The potential impact of the proposal on conservation of the targeted species;
 4. The potential impact on illegal activities (poaching); and
 5. The difficulties of implementation/enforcement.
- B.** Our recommendations may change or be completed/supported as more information become available (FAO Panel of Experts established for Aquatic proposals).
- C.** Initially, our recommendations are associated with the forecasted/potential consequences of either adoption or rejection of these proposals. However, as we progress towards CoP20, several recommendations will be subject to specific and detailed justifications.
- D. Regular updates: 1 and 15 September; and 1 October**

Category I Proposals recommended for ADOPTION

1.1 Parties shall support and adopt the following proposals

Prop.1	Bontebok (ZA) <i>Damaliscus pygargus pygargus</i>	II →
Prop.3	Antelope saiga (KZ) <i>Saiga tatarica</i>	Annotation
Prop.4	Giraffe (Populations of AO, BW, SZ, MW, MZ, NA, ZA, ZW) <i>Giraffa camelopardalis</i>	II →
Prop.7	Fur Seals (US) <i>Arctocephalus townsendi</i>	I → II
Prop.8	Monk seal (US) (extinct) <i>Monachus tropicalis</i>	I →
Prop.9	Southern White Rhino(NA) <i>Ceratotherium simum simum</i>	Annotation
Prop.10	Black Rhino (NA pop) <i>Diceros bicornis</i>	I → II
Prop.13	A. Savannah Elephant (NA) <i>Loxodonta africana</i>	Trading in Ivory Stocks
Prop.14	A. Savannah Elephant <i>Loxodonta africana</i> (BW, CI, CM, NA, ZW)	Amend Annotation A10 to Harmonise Trade Conditions

1.2 Adoption of the above-mentioned proposals will serve the following objectives

- Protect the integrity of CITES as a major conservation instrument by changing the status of species inappropriately listed in the Appendices;
- Protect Human Rights of local and rural communities
- Help in decongesting the already overloaded Appendices;
- Eliminate inequalities;
- Recognise that well-controlled utilisation of Wild Resources, is the best mechanism to achieve conservation of valuable wild species;
- Motivate people of the ARC (Aboriginal, Rural, Coastal) communities - relying on rational utilisation of their wild resources for their livelihoods and food security - in pursuing their conservation efforts; and
- Convert the CITES debate from purely “Animal Rights” to the relationship “Human/Wild creatures”.

1.3 The rejection of these proposals will carry the following consequences. It will

- Accredit the double/triple standards applied in some of the CITES decisions;
- Affirm CITES inability/unwillingness to remove species (or lower their status) from the Appendices even if it is so warranted;
- Confirm the systematic abuses of two concepts: the “Precautionary Principle” and the “Look Alike Principle”;
- Provide Parties deprived of their Sovereign Rights (and their Citizens deprived from their Human Rights), with the backing needed to protect their national interests, including to denounce the CITES Convention. (Positive outcome)

Category II Proposals recommended for REJECTION

2.1 Parties shall reject the following proposals

Prop. 2	Dorcas Gazelle	<i>Gazella Dorcas</i>	→ II
Prop.5	Okapi	<i>Okapia johnstoni</i>	→ I
		Reject but we recommend	→App. III DRC
Prop.6	Stripped Hyena	<i>Hyaena hyaena</i>	→ I
Prop.12	Golden-bellied Mangabey	<i>Cercocebus chrysogaster</i>	→ I
Prop. 16	Vultures	<i>Gyps africanus; Gyps rueppelli</i>	II → I
Prop. 18	Gold-billed-seed Finch	<i>Sporophila spp.</i>	II → I
Prop. 28	Oceanic whitetip shark	<i>Carcharhinus longimanus</i>	II → I
Prop. 29	Flake, Tope, School sharks	<i>Galeorhinus galeus</i>	→ II
Prop. 30	Manta rays	<i>Mobulidae spp.</i>	II → I
Prop. 31	Whale shark	<i>Rhincodon typus</i>	II → I
Prop. 32	Guitar fish	<i>Glaucostegus spp.</i>	Annotation
Prop. 33	Wedgefishes	<i>Rhinidae spp.</i>	Annotation
Prop. 34	Gulper sharks (14 species)	<i>Centrophoridae spp.</i>	→ II
Prop. 36	European eel	<i>Anguilla spp.</i>	→ II
Prop. 37	Sea Cucumber	<i>Holothuria lesson</i>	II → I
Prop. 38	Tarantulas (25 species)	<i>Theraphosidae</i>	→ II
Prop. 39	Abalone	<i>Haliotis midae</i>	→ II

2.2 Specific justifications for recommending Rejection of the proposals listed in 2.1

- The “threats” (Climate change, Loss of Habitat, Local use, Desertification, Traditional hunting, etc.) mentioned to justify the proposals, offer the illusion that CITES is the Panacea for all environmental problems;
- Authors of the proposals appeared unaware of the negative impacts their proposal, if adopted, may have on real/efficient conservation efforts and initiatives,
- Authors ignore concerns for Human Rights to livelihoods and Food Security;
- Certain proposals are based on the false notion that opposite concepts are encouraging, even promoting each other: vg Hunting vs Poaching, Legality vs Illegality, Domestic vs International;
- The proposals do not reflect any potential improvement in conservation status of the targeted species;
- Some proposals are based on a total misconception of the effectiveness of *prohibitions*;
- Last, but not least, in many cases, the scientific information resembles more to pure speculations than true science.

2.3 Rejection of the above-mentioned proposals will have the following consequences

- Protect the integrity of CITES as a major conservation instrument by conforming to its Preamble and its Legal parameters;
- Signal (hopefully) the end of undue listings in the Appendices;
- Recognise that well-controlled utilisation of Wild Resources, is the best mechanism to achieve conservation of valuable wild species to the exclusion of prohibitions;
- Motivate people of the ARC (Aboriginal, Rural, Coastal) communities - relying on rational utilisation of wild resources for their livelihoods and food security- in pursuing their conservation efforts;
- Place “Human Rights” in their right scale of values in CITES Decisions.

2.4 Adoption of these proposals will carry the following consequences. It will

- The lack of proper justifications, will confirm that adherence to CITES Criteria and to its Legal Parameters, is no more a listing requirements....
- Demonstrate, the double/triple standards applied in the CITES decision-making process by certain Parties and dominating NGOs;
- Encourage the systematic abuses of two concepts: the “Precautionary Principle” and the “Look Alike Principle”:
- Provide Parties deprived of their Sovereign Rights (and their Citizens deprived from their Human Rights), with the backing needed to react according to their principles and national interests, including to denounce the CITES Convention (only positive outcome).

Category III Proposals for which no conclusion have been reached so far

All proposals – including Flora - not listed in Category I and II, are not subject to recommendations for the time being.

IWMC / SUCo

Recommandations préliminaires sur les propositions relatives à la faune pour la CoP20

Introduction

A. Les normes suivantes ont été utilisées pour déterminer si les propositions doivent être adoptées ou rejetées :

1. La proposition s'inscrit dans les dispositions et le Préambule de la Convention ;
2. L'impact de la proposition sur les Droits de l'Homme ;
3. L'impact potentiel de la proposition sur la conservation de l'espèce ciblée ;
4. L'impact potentiel sur les activités illégales (braconnage) ; et
5. Les difficultés de mise en œuvre/application.

B. Nos recommandations peuvent évoluer ou être complétées/soutenues à mesure que davantage d'informations deviennent disponibles (Panel d'experts de la FAO établi pour les propositions aquatiques).

C. Initialement, nos recommandations sont associées aux conséquences prévues/potentielles de l'adoption ou du rejet de ces propositions. Cependant, à mesure que nous approchons de la CoP20, plusieurs recommandations feront l'objet de justifications spécifiques et détaillées.

D. Mises à jour régulières : 1er et 15 septembre ; et 1er octobre

Catégorie I – Propositions recommandées pour ADOPTION

1.1 Les Parties devraient soutenir et adopter les propositions suivantes

Prop. 1 Chèvre à fourrure(ZA) <i>Damaliscus pygargus pygargus</i>	II →
Prop. 3 Antilope saïga (KZ) <i>Saiga tatarica</i>	Annotation
Prop. 4 Girafe Populations de AO, BW, SZ, MW, MZ, NA, ZA, Z <i>Giraffa camelopardalis</i>	II →
Prop. 7 Otaries à fourrure (US) <i>Arctocephalus townsendi</i>	I → II
Prop. 8 Phoque moine (US) (éteint) <i>Monachus tropicalis</i>	I →
Prop. 9 Rhinocéros blanc du Sud (NA) <i>Ceratotherium simum simum</i>	Annotation
Prop.10 Rhinocéros noir (pop. NA) <i>Diceros bicornis</i>	I → II
Prop.13 Éléphant de savane africain (NA) <i>Loxodonta africana</i>	Commerce de stocks d'ivoire
Prop.14 Éléphant de savane africain (BW, CI, CM, NA, ZW) <i>Loxodonta africana</i> ,	Modifier Annotation 10 Harmoniser les conditions de commerce
Prop.17 Faucon pèlerin (CA) <i>Falco peregrinus</i>	I → II

1.2 L'adoption des propositions ci-dessus produira les objectifs suivants

- Protéger l'intégrité de la CITES en tant qu'instrument majeur de conservation en modifiant le statut des espèces inscrites de manière inappropriée aux Annexes ;
- Protéger les Droits de l'Homme des communautés locales et rurales ;
- Contribuer à désengorger les Annexes déjà surchargées ;
- Éliminer les inégalités ;
- Reconnaître que l'utilisation bien contrôlée des ressources sauvages est le meilleur mécanisme pour assurer la conservation d'espèces sauvages précieuses ;

- Motiver les communautés ARC (Autochtones, Rurales, Côtières) qui dépendent de l'utilisation rationnelle de leurs ressources naturelles pour leurs moyens de subsistance et leur sécurité alimentaire, à poursuivre leurs efforts de conservation ;
- Faire évoluer le débat CITES d'une question purement de « Droits des Animaux » vers la relation « Humain/Faune sauvage ».

1.3 Le rejet de ces propositions entraînera les conséquences suivantes

- Accréditer les doubles/triples standards appliqués dans certaines décisions de la CITES;
- Confirmer l'incapacité ou le manque de volonté de la CITES à retirer des espèces (ou à abaisser leur statut) des Annexes même lorsque cela est justifié ;
- Confirmer les abus systématiques de deux concepts : « L'approche précautionneuse » et le « Principe de ressemblance » (look-alike) ;
- Donner aux Parties privées de leurs Droits souverains (et à leurs citoyens privés de leurs Droits humains) le soutien nécessaire pour protéger leurs intérêts nationaux, y compris pour dénoncer la Convention CITES (résultat positif).

Catégorie II – Propositions recommandées pour REJET

2.1 Les Parties devraient rejeter les propositions suivantes

Prop. 2 Gazelle dorcas <i>Gazella dorcas</i>	→ II
Prop. 5 Okapi <i>Okapia johnstoni</i>	→ I
Rejeter mais recommander pour RDC → App. III	
Prop. 6 Hyène rayée <i>Hyaena hyaena</i>	→ I
Prop. 12 Mangabey à ventre doré <i>Cercocebus chrysogaster</i>	→ I
Prop. 16 Vautours <i>Gyps africanus</i> ; <i>Gyps rueppelli</i>	II → I
Prop. 18 Sporophile à bec doré <i>Sporophila spp.</i>	II → I
Prop. 28 Requin océanique à Pointe Blanche <i>Carcharhinus longimanus</i>	II → I
Prop. 29 Requins émissole, hâ et scolaires <i>Galeorhinus galeus</i>	→ II
Prop. 30 Raies manta <i>Mobulidae spp.</i>	II → I
Prop. 31 Requin-baleine <i>Rhincodon typus</i>	II → I
Prop. 32 Poissons-guitare <i>Glaucostegus spp.</i>	Annotation
Prop. 33 Poissons-wedges <i>Rhinidae spp.</i>	Annotation
Prop. 34 Requins gulper (14 espèces) <i>Centrophoridae spp.</i>	→ II
Prop. 36 Anguille européenne <i>Anguilla spp.</i>	→ II
Prop. 37 Concombre de mer <i>Holothuria lesson</i>	II → I
Prop. 38 Tarentules (25 espèces) <i>Theraphosidae</i>	→ II
Prop. 39 Ormeau <i>Haliotis midae</i>	→ II

2.2 Justifications spécifiques pour recommander le rejet des propositions listées en 2.1

- Les « menaces » (changement climatique, perte d'habitat, usage local, désertification, chasse traditionnelle, etc.) invoquées pour justifier les propositions donnent l'illusion que la CITES est la panacée à tous les problèmes environnementaux ;
- Les auteurs semblent ignorer les impacts négatifs que leur proposition, si elle est adoptée, pourrait avoir sur les efforts de conservation réels et efficaces ;
- Ils négligent les préoccupations liées aux Droits de l'Homme concernant les moyens de subsistance et la sécurité alimentaire ;
- Certaines propositions reposent sur la fausse idée que des concepts opposés se renforcent ou se promeuvent mutuellement : ex. Chasse vs. Braconnage, Légalité vs. Illégalité, National vs. International ;
- Elles ne reflètent aucune amélioration potentielle de l'état de conservation des espèces ciblées ;
- Plusieurs sont basées sur une mauvaise compréhension de l'efficacité des interdictions ;

- Dans de nombreux cas, les données scientifiques ressemblent davantage à de simples spéculations qu'à de la véritable science.

2.3 Le rejet de ces propositions entrainera les conséquences suivantes

- Protéger l'intégrité de la CITES conformément à son Préambule et à ses paramètres juridiques ;
- Signaler (espérons-le) la fin des inscriptions indues dans les Annexes ;
- Reconnaître que l'utilisation bien contrôlée des ressources sauvages est le meilleur mécanisme pour conserver les espèces sauvages précieuses, à l'exclusion des interdictions ;
- Motiver les communautés ARC à poursuivre leurs efforts de conservation ;
- Placer les « Droits de l'Homme » à leur juste place dans l'échelle de valeurs des décisions de la CITES.

2.4 L'adoption de ces propositions entrainera les conséquences suivantes

- L'absence de justifications adéquates confirmera que le respect des Critères de la CITES et de ses paramètres juridiques n'est plus une exigence pour l'inscription ;
- Démontrera les doubles/triples standards appliqués par certaines Parties et ONG dominantes dans le processus décisionnel ;
- Encouragera les abus systématiques des deux concepts : « L'approche précautionneuse » et le « Principe de ressemblance » (look-alike) ;
- Fournira aux Parties privées de leurs Droits souverains (et à leurs citoyens privés de leurs Droits humains) le soutien nécessaire pour réagir selon leurs principes et leurs intérêts nationaux, y compris pour dénoncer la Convention CITES (seul résultat positif).

Catégorie III – Propositions pour lesquelles aucune conclusion n'a encore été atteinte

Toutes les propositions — y compris celles de la Flore — qui ne figurent pas dans les Catégories I et II ne font pour l'instant l'objet d'aucune recommandation.

IWMC / SUCo

Recomendaciones preliminares sobre las propuestas de fauna de la CoP20

Introducción

A. Se utilizaron los siguientes estándares globales para determinar si las propuestas deben ser adoptadas o rechazadas:

1. La propuesta se ajusta a las disposiciones y al Preámbulo de la Convención;
2. El impacto de la propuesta sobre los Derechos Humanos;
3. El impacto potencial de la propuesta en la conservación de la especie objetivo;
4. El impacto potencial en actividades ilegales (caza furtiva); y
5. Las dificultades de implementación/aplicación.

B. Nuestras recomendaciones pueden cambiar o completarse/apoyarse a medida que haya más información disponible (Panel de Expertos de la FAO establecido para propuestas acuáticas).

C. Inicialmente, nuestras recomendaciones están asociadas a las consecuencias previstas/potenciales de la adopción o el rechazo de estas propuestas. Sin embargo, a medida que avancemos hacia la CoP20, varias recomendaciones estarán sujetas a justificaciones específicas y detalladas.

D. **Actualizaciones regulares:** 1 y 15 de septiembre; y 1 de octubre

1 Categoría I – Propuestas recomendadas para ADOPCIÓN

1.1 Las Partes deberán apoyar y adoptar las siguientes propuestas

Prop. 1 Bontebok (ZA) <i>Damaliscus pygargus pygargus</i>	II →
Prop. 3 Antílope saiga (KZ) <i>Saiga tatarica</i>	Anotación
Prop. 4 Jirafa (Poblaciones de AO, BW, SZ, MW, MZ, NA, ZA, ZW) <i>Giraffa camelopardalis</i>	II →
Prop. 7 Lobo fino (US) <i>Arctocephalus townsendi</i>	I → II
Prop. 8 Foca monje (US) (extinta) <i>Monachus tropicalis</i>	I →
Prop. 9 Rinoceronte blanco del sur (NA) <i>Ceratotherium simum simum</i>	Anotación
Prop. 10 Rinoceronte negro (pob. NA) <i>Diceros bicornis</i>	I → II
Prop. 13 Elefante de sabana africano (NA) <i>Loxodonta africana</i>	Comercio de existencias de marfil
Prop. 14 Elefante de sabana africano (BW, CI, CM, NA, ZW) <i>Loxodonta africana</i>	Modificar Anotación A10 para armonizar las condiciones comerciales
Prop. 17 Halcón peregrino (CA) <i>Falco peregrinus</i>	I → II

1.2 La adopción de las propuestas mencionadas anteriormente tendrá los siguientes objetivos

- Proteger la integridad de la CITES como un importante instrumento de conservación mediante la modificación del estatus de especies incluidas inapropiadamente en los Apéndices;
- Proteger los Derechos Humanos de las comunidades locales y rurales;
- Ayudar a descongestionar los Apéndices ya sobrecargados;
- Eliminar desigualdades;

- Reconocer que la utilización bien controlada de los recursos silvestres es el mejor mecanismo para lograr la conservación de valiosas especies silvestres;
- Motivar a las comunidades ARC (Aborígenes, Rurales, Costeras) que dependen del uso racional de sus recursos silvestres para su sustento y seguridad alimentaria, a continuar con sus esfuerzos de conservación; y
- Convertir el debate de la CITES de uno puramente de “Derechos de los Animales” a la relación “Ser Humano/Criaturas Silvestres”.

1.3 El rechazo de estas propuestas tendrá las siguientes consecuencias

- Acreditar los dobles o triples estándares aplicados en algunas decisiones de la CITES;
- Confirmar la incapacidad o falta de voluntad de la CITES para retirar especies (o bajar su estatus) de los Apéndices, incluso si está justificado;
- Confirmar los abusos sistemáticos de dos conceptos: el “Principio de Precaución” y el “Principio de Semejanza Aparente”;
- Proporcionar a las Partes privadas de sus Derechos Soberanos (y a sus ciudadanos privados de sus Derechos Humanos) el respaldo necesario para proteger sus intereses nacionales, incluso para denunciar la Convención CITES (resultado positivo).

Categoría II – Propuestas recomendadas para RECHAZO

2.1 Las Partes deberán rechazar las siguientes propuestas:

Prop. 2 Gacela dorcas <i>Gazella dorcas</i>	→ II
Prop. 5 Okapi <i>Okapia johnstoni</i>	→ I
(Rechazar, pero recomendamos → Apéndice III RDC)	
Prop. 6 Hiena rayada <i>Hyaena hyaena</i>	→ I
Prop. 12 Mangabey de vientre dorado <i>Cercocebus chrysogaster</i>	→ I
Prop. 16 Buitres <i>Gyps africanus</i> , <i>Gyps rueppelli</i>	II → I
Prop. 18 Semillero de pico dorado <i>Sporophila spp.</i>	II → I
Prop. 28 Tiburón oceánico de punta blanca <i>Carcharhinus longimanus</i>	II → I
Prop. 29 Tiburones cazón, tope y escolar <i>Galeorhinus galeus</i>	→ II
Prop. 30 Mantarrayas <i>Mobulidae spp.</i>	II → I
Prop. 31 Tiburón ballena <i>Rhincodon typus</i>	II → I
Prop. 32 Peces guitarra <i>Glaucostegus spp.</i>	Anotación
Prop. 33 Peces cuña <i>Rhinidae spp.</i>	Anotación
Prop. 34 Tiburones gulper (14 especies) <i>Centrophoridae spp.</i>	→ II
Prop. 36 Anguila europea <i>Anguilla spp.</i>	→ II
Prop. 37 Pepino de mar <i>Holothuria lessona</i>	II → I
Prop. 38 Tarántulas (25 especies) <i>Theraphosidae</i>	→ II
Prop. 39 Abulón <i>Haliotis midae</i>	→ II

2.2 Justificaciones específicas para recomendar el rechazo de las propuestas listadas en 2.1

- Las “amenazas” (cambio climático, pérdida de hábitat, uso local, desertificación, caza tradicional, etc.) mencionadas para justificar las propuestas ofrecen la ilusión de que la CITES es la panacea para todos los problemas ambientales;
- Los autores de las propuestas parecen no ser conscientes de los impactos negativos que su adopción podría tener sobre los esfuerzos e iniciativas de conservación reales y eficaces;
- Ignoran las preocupaciones por los Derechos Humanos vinculados a medios de vida y seguridad alimentaria;
- Algunas propuestas se basan en la falsa noción de que conceptos opuestos se fomentan o promueven mutuamente: p. ej. Caza vs. Caza furtiva, Legalidad vs. Ilegalidad, Nacional vs. Internacional;

- No reflejan ninguna mejora potencial en el estado de conservación de la especie objetivo;
- Varias se basan en una concepción errónea de la eficacia de las prohibiciones;
- En muchos casos, la información científica se asemeja más a especulación que a verdadera ciencia.

2.3 El rechazo de las propuestas mencionadas anteriormente tendrá las siguientes consecuencias

- Proteger la integridad de la CITES como un importante instrumento de conservación conforme a su Preámbulo y parámetros legales;
- Señalar (esperemos) el fin de inclusiones indebidas en los Apéndices;
- Reconocer que la utilización bien controlada de los recursos silvestres es el mejor mecanismo para lograr la conservación de valiosas especies silvestres, excluyendo las prohibiciones;
- Motivar a las comunidades ARC que dependen del uso racional de los recursos silvestres para su sustento y seguridad alimentaria a continuar con sus esfuerzos de conservación;
- Colocar los “Derechos Humanos” en la escala de valores correcta dentro de las decisiones de la CITES.

2.4 La adopción de estas propuestas tendrá las siguientes consecuencias

- La falta de justificaciones adecuadas confirmará que la adhesión a los Criterios de la CITES y a sus parámetros legales ya no es un requisito para su inclusión;
- Demostrará los dobles o triples estándares aplicados en el proceso de toma de decisiones de la CITES por parte de ciertas Partes y ONGs dominantes;
- Fomentará los abusos sistemáticos de dos conceptos: el “Principio de Precaución” y el “Principio de Semejanza Aparente”;
- Proporcionará a las Partes privadas de sus Derechos Soberanos (y a sus ciudadanos privados de sus Derechos Humanos) el respaldo necesario para reaccionar conforme a sus principios e intereses nacionales, incluso para denunciar la Convención CITES (único resultado positivo).

Categoría III – Propuestas sin conclusión hasta el momento

Todas las propuestas —incluyendo Flora— que no figuran en la Categoría I y II, no están sujetas a recomendaciones por el momento.